

일본국외에서의 결핵치료 계속을 희망하시는 분께



“일본에서 결핵치료를 시작했으나, 귀국하지 않으면 안 되게 되었다.”

“귀국하면 어떤 병원에서 진찰을 받아야 좋을지 모르겠다.”

“귀국해서도 같은 치료를 받을 수 있을지 걱정...”

당신과 당신의 소중한 사람의 건강을 지키기 위해서, 결핵치료는 마지막까지 완료하시는 것이 중요합니다! 치료 도중에 일본을 떠나는 것에 대해서 여러가지 불안을 안고 있는 여러분이 안심하고 출국 후에도 치료를 계속하실 수 있도록 저희들 (Bridge TB care; BTBC)은 도와드립니다.

BTBC란 무엇인가?

BTBC는 「공익재단법인결핵예방회결핵연구소」가 제공하고 있는, 결핵치료 도중에 일본국외로 출국하는 환자분을 출국행선지에 있는 결핵의료기관과 연결하는 계획입니다. 『일본의보건소, 의료기관』과 『귀국행선지의 관계기관』과 조정을 실시하여, 여러분께서 출국행선지에서도 적절한 치료를 계속해서 받으실 수 있도록 지원합니다.

BTBC의 대략의 흐름

STEP 1

보건소, 의료기관이 환자분이 “귀국해서 치료를 계속하고 싶다” “BTBC의 지원을 받고 싶다”라는 의사를 확인합니다.

STEP 2

보건소, 의료기관이 환자분으로부터 필요한 정보를 듣습니다. 그러한 정보를 「환자소개 양식」에 입력하여, 「동의서」와 함께 BTBC로 보냅니다.

STEP 3

BTBC담당자가 출국행선지의 담당자와 연락을 취하여, 환자분이 출국행선지에서 진찰을 받을 수 있는 의료기관을 찾습니다. 의료기관이 특정되어지면, 보건소, 의료기관과 환자분께 정보를 제공합니다.

STEP 4

출국행선지에 도착하시면 될 수 있는 한 빨리 소개받은 의료기관에서 진찰을 받아주십시오. 필요에 의해서는 BTBC담당자, 또는 출국행선지의 담당자가 환자분께 연락을 하여, 진찰을 받으실 수 있도록 도와드립니다.

STEP 5

치료도중에도 무엇인가 불안한 일, 곤란한 일이 있으시면 BTBC담당자에게 연락을 주십시오! 아무문제가 없으면 치료종료시기쯤에, 치료를 완전히 끝마치셨는지 어떤지에 대해 알기 위해 연락을 취하고 있습니다. (경우에 따라서는 출국행선지 담당자에게만 연락합니다.). 일본의 보건사, 의사 선생님도 환자분이 무사히 치료를 끝마치셨는지, 어떠신지 염려하고 있습니다. 그들에게 환자분의 경위를 알리는 것도 BTBC의 역할입니다.

당신의 일정표 (표준)

시기		예정일 (월/일)	치료	환자분이 해야할 일	그 외
STEP 1	출국전	소개 ~ 출국까지	치료중	보건사,,또는담당의사에 게출국의사 표시	SNS 계정에 친구 신청도 가능(*)
STEP 2				동의서등에 서명	
STEP 3				보건사,또는 담당의사로부터 출국행선지의 의료기관정보 (소개장)을 받음	
STEP 4	출국후	출국 ~ 1개월 정도	치료 종료 예정일	소개받은의료기관에서진찰 (DOTS노트·약· 소개장을잊지말고 지참)	
STEP 5		지원 종료 까지	/ 경	치료중,부작용등몸상태가 좋지않을때는,빨리 의료기 관에서 진찰.	

Q & A

물음1. 사생활은 지켜집니까?

답 1. 물론 사생활은 지켜지므로 안심하십시오.

물음2. 걱정끼치고싶지 않으므로 가족에게는 연락하지 말았으면하는데.....

답 2. 소개장에 가족분의 연락처를 기입안하셔도 상관 없습니다. 그런 경우에는 확실하게 연락이 닿을수있는 "본인의 연락처"를 알려주십시오.

물음3. 출국후에 진찰받고싶은 병원이 정해져 있습니다.

답 3. 결핵치료를 실시하고있는 의료기관인가 확인한 후 가능한한 원하시는 대로 될수있도록 조정합니다

물음4. 출국후에도 똑같은 치료를 받을수있습 니까?

답 4. 어떤나라에서나,세계적표준치료에 기준한 치료
를 받을수있습니다,(약의 형태는 나라에따라서 다를
가능성이있습니다. 또한 상황에 따라서는 일본에서
처방되어지고있는 약제내용과 귀국후의 처방내용이
달라질 경우가있습니다.)

당신이 받을수있는 이점

1. 출국 후 치료를 계속할수있는 의료기관을 자신이
찾을 필요가 없습니다.
2. 일본에서의 치료정보를 현지 의료기관과 공휴하므로,
출국후에도 원활하게 치료를 계속할수 있습니다.
3. 검사,치료를 처음부터 다시 하실 필요가 없습니다.
4. 어려운 치료내용,경과를 본인이 설명할 필요가
없습니다.

문의할 곳

잘모르시는 점은, 가벼운 마음으로 연락해주십시오.
(공익재단)결핵예방회결핵연구소 임상·역학부

Akihiro Ohkado Lisa Kawatsu
Yuko Hamaguchi Sangnim Lee

우편번호 : 204-8533 동경도 기요세시 마쯔야마 3-1-24

Tel : 042-493-5517 Fax : 042-493-5340

Mail : bridgetb@jata.or.jp